

D'air conditionneur type conduit au plafond

MANUEL DE L'UTILISATEUR

- Lisez attentivement s'il vous plaît ce manuel avant d'utiliser le groupe.
- Contactez l'assistance SVC pour les réparations et l'entretien du groupe.
- Contactez un installateur pour l'installation du groupe.
- Cet équipement n'a pas été étudié pour être utilisé par des enfants ou des personnes infirmes, sans supervision.
- Contrôlez les enfants pour vous assurez qu'ils ne jouent pas avec cet équipement.

Antes de la instalación, esta unidad de aire acondicionado debe someterse a la aprobación del servicio técnico que suministra la electricidad (Norma EN 61000-3).

PRECAUTIONS DE SECURITE

Avertissement 2
 Attention 3

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Caractéristiques de la Télécommande avec le volet ouvert 4
 Fonctions optionnelles 5
 Réglez l'horaire actuel et le jour de la semaine 6
 Programmation hebdomadaire 7
 Réglage congé 8
 Réglage de la minuterie 8
 Mode de fonctionnement 9
 Procédures de fonctionnement 9
 Détails de fonctionnement 15
 Fonction d'auto-diagnostic 15

SOIN ET ENTRETIEN

Unité Interne 16
 Unité externe 16
 Dans le cas d'un non utilisation prolongée du condenseur 17
 Suggestions pour l'utilisation 17

SUGGESTIONS POUR TROUVER LES PANNES

Avant d'appeler l'assistance 18

PRECAUTIONS DE SECURITE

Pour éviter des lésions à l'utilisateur ou à des tiers et des dommages matériels à la propriété, il faut suivre les instructions suivantes.

■ Une utilisation incorrecte due à l'ignorance des instructions peut causer des dommages ou des lésions dont l'importance est classée dans les indications suivantes.

AVERTISSEMENT

Ce symbole indique la possibilité de mort ou de blessures graves.

ATTENTION

Ce symbole indique la possibilité de dommages uniquement à la propriété.

AVERTISSEMENT

■ **N'installez pas ou n'enlevez pas le groupe tout seul.**

- Une installation incorrecte peut causer des fuites d'eau, des décharges électriques ou des incendies. S'il vous plaît, consultez un revendeur autorisé ou un spécialiste pour l'installation. Faites attention s'il vous plaît que les défauts provoqués par une installation incorrecte ne sont pas couverts pas la garantie.
- L'appareil doit être installé dans une zone facilement accessible. Tout frais supplémentaire demandé pour la location d'équipements spéciaux pour accéder à l'unité seront à la charge de l'utilisateur.

AVERTISSEMENT



- Cela peut provoquer des décharges électriques ou des incendies à cause de la création de chaleur.
- Si le câble fourni est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un de ses agents ou par une personne qualifiée pour éviter tous les risques.



- Peut provoquer des incendies ou des décharges électriques.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécial disponible auprès du producteur ou de son service d'assistance.



- Il pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie à cause de la chaleur.



- Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie à cause de la chaleur.



- Le ventilateur tournant à grande vitesse, cela peut provoquer des lésions ou des dommages à l'unité.



- Cela peut provoquer des dommages à votre santé.



- Si l'unité continue à fonctionner en conditions anormales, il peut se vérifier des incendies, des dommages, etc. Dans ce cas, contactez votre revendeur.



- Si ces opérations sont effectuées de manière incorrecte, il peut se vérifier des incendies, des décharges électriques, des lésions, des fuites d'eau, etc. Consultez le revendeur.

ATTENTION

- Contactez un technicien autorisé pour l'entretien et la réparation de ce groupe.
- Contactez un installateur pour l'installation de ce groupe.
- Cet équipement n'a pas été étudié pour être utilisé par des enfants ou des personnes infirmes, sans supervision.
- Contrôlez les enfants pour vous assurez qu'ils ne jouent pas avec cet équipement.

⚠ ATTENTION ⚠

• L'eau peut pénétrer dans le groupe et diminuer l'isolation. Peut provoquer des décharges électriques.

• Il peut se vérifier une carence d'oxygène.

• Le ventilateur tournant à vitesse élevée pendant le fonctionnement, cela peut provoquer des lésions.

• Peut provoquer des lésions à l'animal domestique ou endommager les plantes.

• Peut provoquer des incendies ou déformer l'armoire.

• L'unité pourrait tomber par terre et provoquer des lésions.

• Peut avoir des effets négatifs sur la combustion.

• Dans le cas contraire, il peut y avoir des accumulations de saleté et cela pourrait provoquer des incendies.

• L'objet pourrait provoquer des lésions en tombant ou vous pourriez tomber.

• Dans le mode réfrigération, si utilisé dans une pièce avec un taux d'humidité très élevé (80%RH ou plus) pendant longtemps, l'eau de condensation dans le conditionneur peut s'égoutter et gâcher les meubles, etc.

• Vous pourriez vous procurer des lésions, par exemple en tombant par terre.

• N'utilisez pas le conditionneur pour la conservation de dispositifs de précision, d'aliments, d'animaux, de plantes ou d'objets d'art. Peut provoquer des détériorations de qualité.

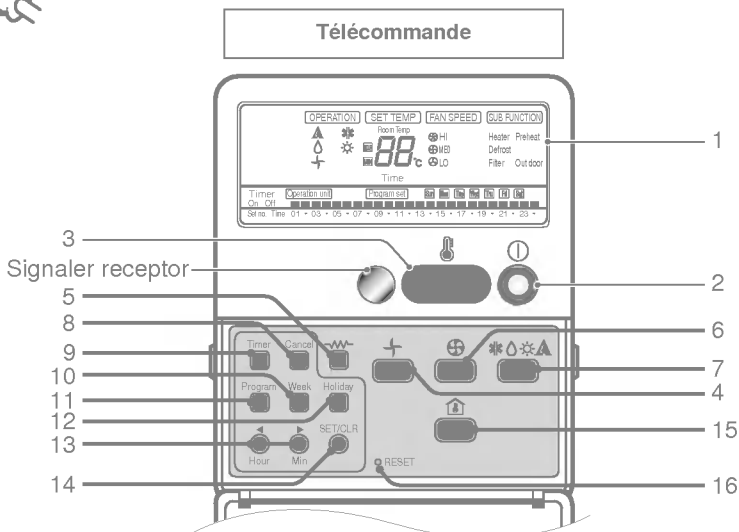
• Peut provoquer des décharges électriques.

• Cela pourrait provoquer des risques.

• Cela peut endommager le ventilateur.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

CARACTERISTIQUES DE LA TELECOMMANDE AVEC LE VOLET OUVERT



- 1 **Affichage de fonctionnement**
Affiche les conditions de fonctionnement.
- 2 **Touche On/Off**
L'appareil se met en marche quand vous appuyez sur cette touche et s'arrête quand vous appuyez de nouveau.
- 3 **Touche de réglage de la température**
Utilisée pour régler la température quand la température souhaitée est atteinte.
- 4 **Touche de fonctionnement du VENTILATEUR**
Utilisée pour faire circuler de l'air dans la pièce sans le refroidir ou le réchauffer.
- 5 **Le Bouton d'Appareil de chauffage Electrique (facultatif)**
Utilisé à la série L'Appareil de chauffage Electrique.
- 6 **Touche vitesse du VENTILATEUR**
Utilisée pour régler la vitesse souhaitée du ventilateur.
- 7 **Touche de sélection du mode de fonctionnement**
Utilisée pour sélectionner le mode de fonctionnement.
 - mode de fonctionnement automatique
 - mode de fonctionnement en refroidissement
 - mode de fonctionnement séchage léger.
 - mode de fonctionnement en chauffage (sauf modèle de refroidissement)
- 8 **Touche annulation minuterie**
Utilisée pour annuler la minuterie.
- 9 **Touche de réglage de la minuterie**
Utilisée pour régler la minuterie quand l'horaire souhaité est atteint.
- 10 **Touche semaine**
Utilisée pour régler un jour de la semaine.
- 11 **Touche minuterie hebdomadaire**
Utilisée pour régler chaque semaine la minuterie.
- 12 **Touche congé**
Utilisée pour régler un congé dans la semaine.
- 13 **Touche réglage horaire**
Utilisée pour régler l'horaire et pour le changer dans la fonction minuterie hebdomadaire.
- 14 **Touche de réglage et d'annulation**
Utilisée pour régler et annuler la minuterie hebdomadaire.
- 15 **Touche de contrôle de la température de la pièce**
Utilisée pour contrôler la température de la pièce.
- 16 **Touche réinitialisation.**
Utilisée pour régler l'horaire actuel et pour annuler l'horaire réglé.



Fonctions optionnelles

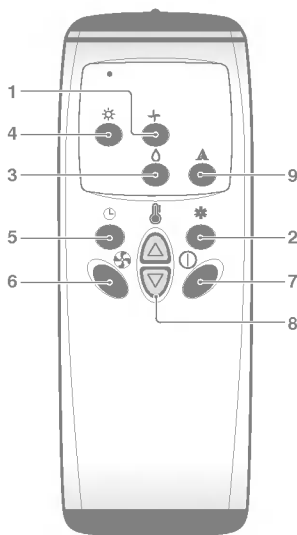
• Télécommande sans câbles

Le conditionneur d'air est équipé normalement d'une télécommande câlée. Mais si vous désirez une télécommande sans câbles, vous devez l'acheter.

Télécommande

Émetteur du signal

Émet les signaux vers le climatiseur.



- 1] Bouton de fonctionnement ventilateur**
Utilisé pour faire circuler l'air sans chauffer ni refroidir.
- 2] Bouton de opération de réfrigération**
- 3] Bouton de opération de séchage doux**
Usé de déshumidifier sans surrefroidissement.
- 4] Bouton de opération de réchauffement**
(Modèle avec pompe chaleur)
- 5] Boutons pour le réglage de l'horloge**
Utilisé pour régler l'horloge sur l'heure choisie.
La télécommande câblée est réglée par heure sur 24 heures, mais la télécommande est réeglée par heure sur 7 heures. Donc, si vous voulez un réglage sur plus de 7 heures, utilisez la télécommande cêblée.
- 6] Bouton de vitesse du ventilateur**
Utilisé pour régler la vitesse désirée du ventilateur.
- 7] Bouton Allumé/Eteint**
Le conditionneur commence à fonctionner quand on appuie sur ce bouton et il s'arrête quand on appuie de nouveau sur le bouton.
- 8] Bouton de réglage température**
Utilisé pour régler la température sur la température désirée.
- 9] Bouton de opération de automatique**

ATTENTION

Manipulez la télécommande avec soin

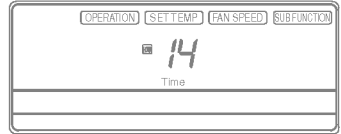
- Dirigez la télécommande sur le récepteur de signaux du climatiseur pour mettre ce dernier en marche.
- Le signal de la télécommande peut être reçu jusqu'à une distance de 7 mètres maximum.
- Vérifiez qu'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et le récepteur de signaux.
- Ne laissez pas tomber la télécommande et ne la lancez pas.
Ne rangez pas la télécommande dans un endroit directement exposé à la lumière solaire, ou à côté d'un convecteur ou de toute autre source de chaleur.
- Protégez le récepteur de signaux contre une lumière trop vive à l'aide d'un rideau ou autre afin d'éviter un fonctionnement anormal. (ex.: mise en marche rapide électronique, ELBA, lampe fluorescente à inverseur) (sens de ce paragraphe)
Le recepneur de télécommande peut etre perturbé par la presence d'un starter de tube fluorescent(tube néon) ou par un éclairage trop vif (présence trop proche d'une source de lumière)



Réglez l'horaire actuel et le jour de la semaine.

1 Appuyez sur la touche '  '.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'heure change de **00** à **23**.
Vous pouvez régler l'heure actuelle.



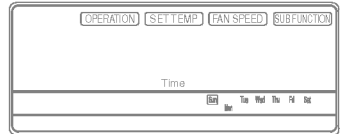
2 Appuyez sur la touche '  '.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, les minutes augmentent de **00** à **59**.
Vous pouvez régler les minutes actuelles.



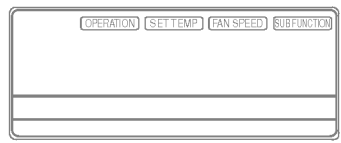
3 Appuyez sur la touche '  '.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le jour de la semaine change de Dimanche à Samedi.
Vous pouvez régler le jour de la semaine.



4 Appuyez sur la touche '  '.

Si vous voulez réinitialiser l'horaire actuel et le jour de la semaine, appuyez de nouveau.

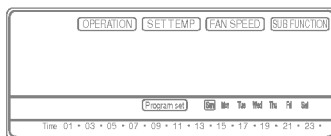




Programmation hebdomadaire

1 Appuyez sur la touche minuterie hebdomadaire.

La télécommande affiche comme montré sur la figure de gauche, puis " **Program Set** ", " **Sun** " et "01" clignotent.

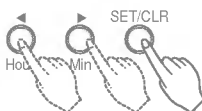


2 Appuyez sur la touche semaine.

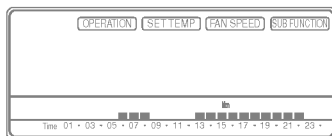
Sélectionnez Lundi.



3 Effectuez le réglage de la minuterie jusqu'à ce que vous ayez réglé l'horaire souhaité. Après vous choisit un temps, poussez le bouton de SET/CLR une fois ou un plus de temps.






Le conditionneur d'air s'allume de 6 à 8 et de 13 à 22.



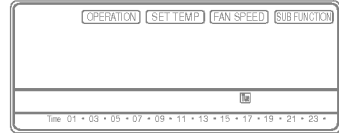
4 Vous pouvez régler le virage sur et le virage du temps par le jour dans une semaine comme au-dessus.

Réglage congé

Si le mardi est une vacances dans cette semaine, vous pouvez régler une vacances.




- 1 Appuyez sur la touche Programme. 
- 2 Appuyez sur la touche semaine. 
- 3 Appuyez sur la touche congé. 

La télécommande affichera " Tue ".
Le rectangle externe signifie congé.

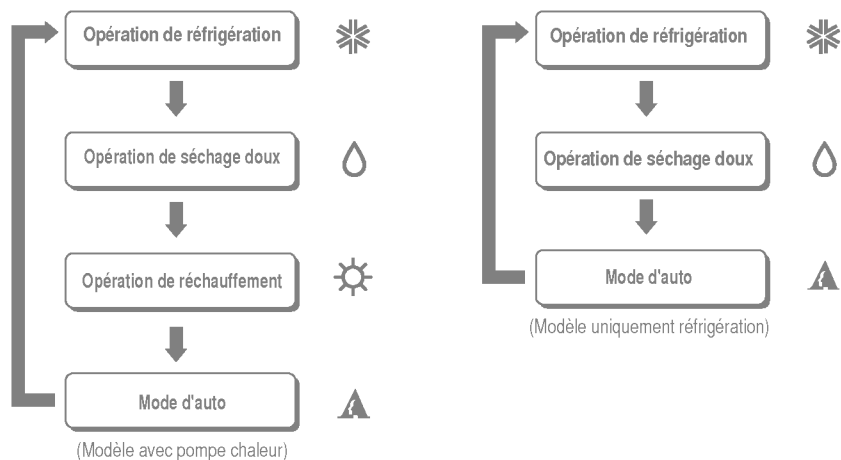


Réglage de la minuterie (Le Début de retard / l'Arrêt Régulé à l'avance)

Cette fonction est utilisée au virage sur ou le virage de dans plusieurs heures.

- 1 Appuyez sur la touche minuterie. 
- 2 Effectuez le réglage de la minuterie jusqu'à ce que vous ayez réglé l'horaire souhaité. 
- 3 Si vous voulez annuler la minuterie, appuyez sur la touche Annuler. 

Mode de fonctionnement



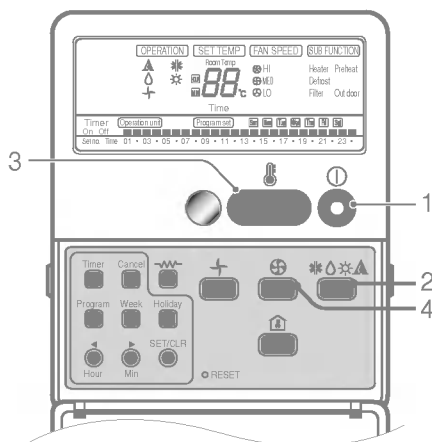
Procédures de fonctionnement

1st Bouton Allumé/Eteint

2nd Bouton de sélection mode fonctionnement

3rd Bouton de réglage température pièce

4th Bouton Sélection vitesse ventilateur interne

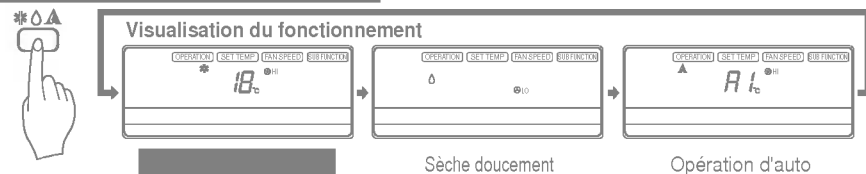
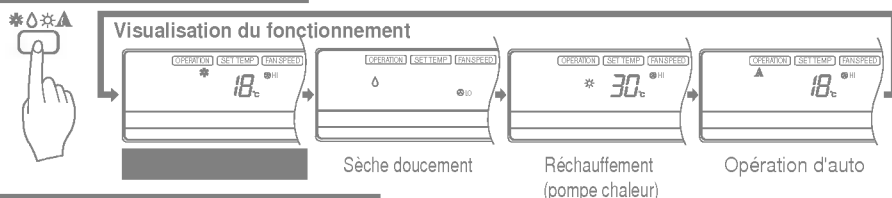


OPÉRATION DE RÉFRIGÉRATION

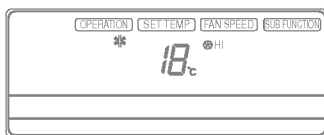
1 Appuyer sur le bouton Allumé/Eteint.



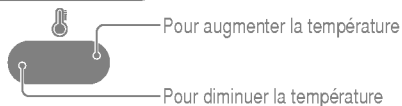
2 Ouvrir volet sur la télécommande. Pour sélectionner l'opération de réfrigération, appuyer sur le bouton Sélection Mode Opération. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, le mode opération se déplace dans la direction de la flèche.



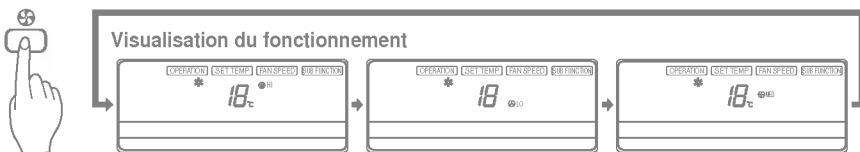
3 Introduire une température plus basse que celle de la pièce.



• La température peut être réglée avec une excursion de 18°C à 30°C avec des augmentations de 1°C.



4 Régler la vitesse du ventilateur.



- Sélectionner une des trois vitesses du ventilateur
 - Maximum, minimum, moyenne.
- L'affichage indique la vitesse maximale.
- Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, le mode vitesse ventilateur se déplace.

OPÉRATION SÉCHAGE DOUX

Ce mode déshumidifie sans refroidir excessivement.

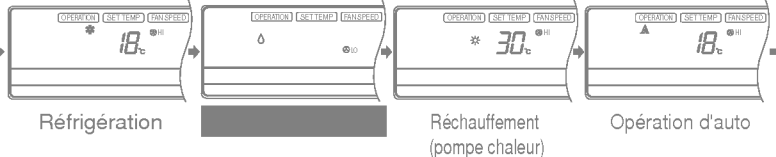
- 1 Appuyer sur le bouton Allumé/Eteint.



- 2 Pour sélectionner l'opération séchage doux, appuyer sur le bouton Sélection Mode Opération. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, le mode opération se déplace dans la direction de la flèche.



Visualisation du fonctionnement



Visualisation du fonctionnement



- 3 Pendant le fonctionnement de séchage.

- La vitesse du ventilateur interne est réglée automatiquement au minimum, donc le déplacement de la vitesse du ventilateur interne est impossible parce qu'elle est déjà réglée au maximum pour l'opération séchage par contrôle Micom.

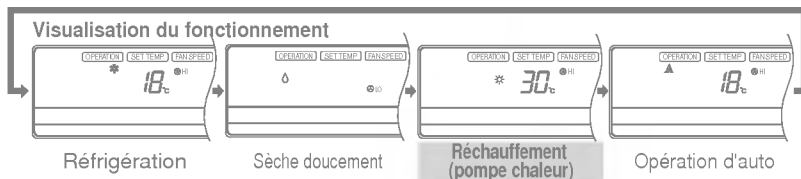
OPÉRATION RÉCHAUFFEMENT (SEULEMENT LE MODÈLE AVEC POMPE CHALEUR)

1 Appuyer sur le bouton Allumé/Eteint.

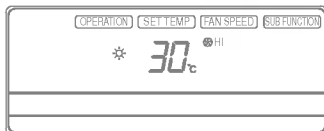


2 Sélectionner le fonctionnement de chauffage.

Appuyer sur le bouton Sélection Mode Opération. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, le mode opération se déplace dans la direction de la flèche.



3 Régler la température.



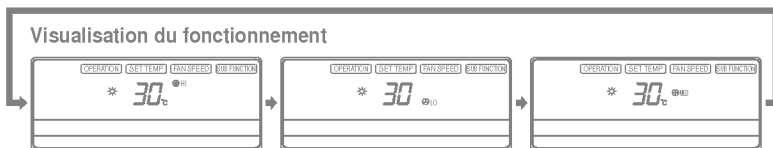
• La température peut être réglée avec une excursion de 16°C à 30°C avec des augmentations de 1°C.



Pour augmenter la température

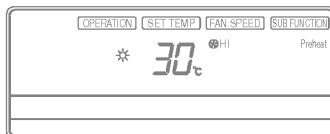
Pour diminuer la température

4 Régler la vitesse du ventilateur.

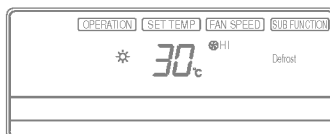


- Sélectionner une des trois vitesses du ventilateur - Maximum, minimum, moyenne.
- L'affichage indique la vitesse maximale.
- Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, le mode vitesse ventilateur se déplace.

5 Ce conditionneur d'air a été projeté sur le contrôle de mise en marche à chaud afin de ne pas décharger de l'air froid pendant le fonctionnement de chauffage. Pendant cette phase la télécommande indique "PREHEAT".



6 Si la température de la pièce est trop basse pendant l'opération de chauffage, ce conditionneur d'air est projeté pour l'opération de dégel et la télécommande indique "DEFROST".

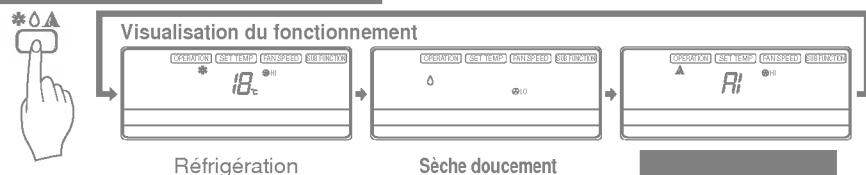
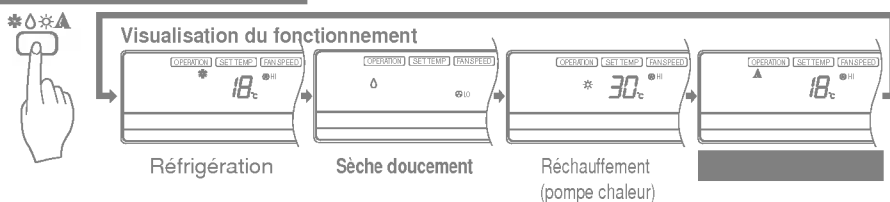


OPÉRATION D'AUTO

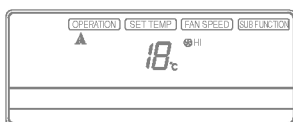
1 Appuyer sur le bouton Allumé/Eteint.



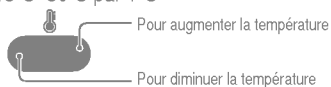
2 A choisir l'Operation d'Auto, appuyer le Bouton de Sélection de Mode d'Operation. Chaque fois le bouton est appuyé, le mode d'opération est changé dans la direction de la flèche.



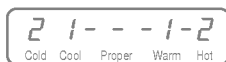
3



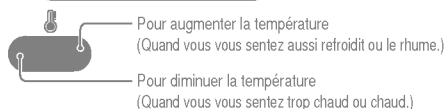
Régler la température abaisse que la température de salle. La température peut être réglée dans une portée de 18°C~30°C par 1°C



Régler la température supérieure ou plus basse que la température standard. La température peut être réglée dans une portée de -2~2 par 1 niveau.



(Cette indication sera changée à l'état d'Exposition de Mode d'Auto initial après 4 secondes.)



Pendant l'Opération d'Auto :

- Vous pouvez changer la vitesse de ventilateur intérieure.
- Le système changera automatiquement du mode qui refroidit au mode qui chauffe, ou du chauffage à refroidir. (Le modèle de Pompe de chaleur seulement)

FUNCTIONNEMENT DU VENTILATEUR

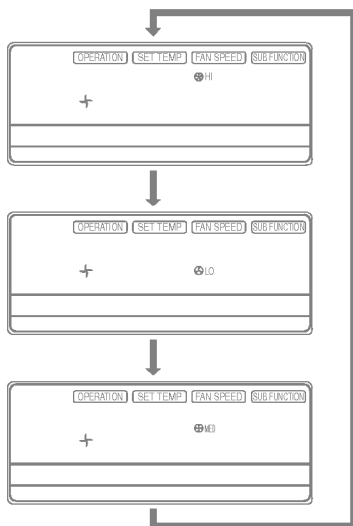
1 Appuyer sur le bouton Allumé/Eteint.



2 Appuyer sur le bouton de Fonctionnement VENTILATEUR.



3 Chaque fois que l'on appuie sur le sélecteur de vitesse ventilateur interne, le mode vitesse du ventilateur se déplace en direction de la flèche.



• La vitesse du ventilateur est maximale.

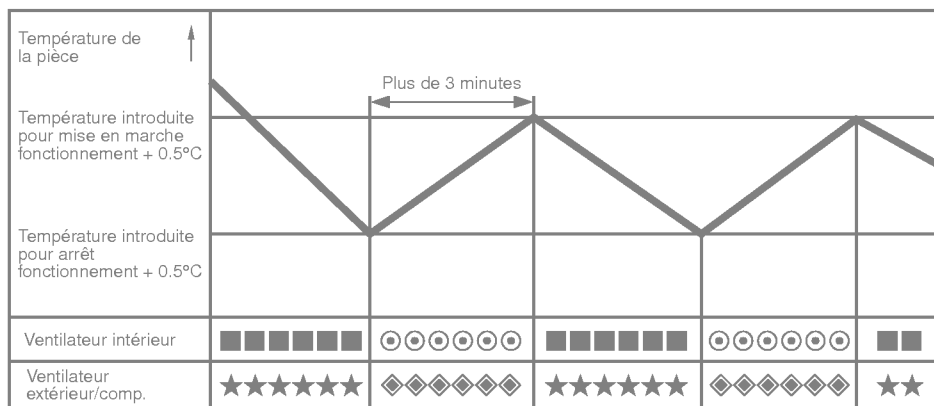
• La vitesse du ventilateur est minimale.

• La vitesse du ventilateur est moyenne.

Détails de fonctionnement

Mode Opération Réfrigération

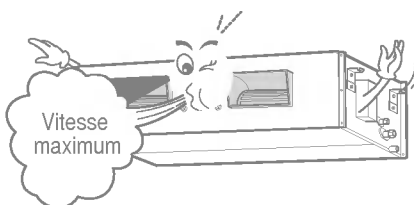
Quand la température de la pièce est supérieure à la température introduite, l'unité fonctionne dans le mode réfrigération avec la vitesse choisie du ventilateur, ensuite elle s'éteindra automatiquement quand la température de la pièce aura atteint la température choisie + 0.5°C.



■ : Introduction vitesse ventilateur ● : Opération basse réfrigération ★ : Comp Allumé ◆ : Comp Eteint

Informations utiles

Vitesse du ventilateur et capacité réfrigérante
La capacité réfrigérante indiquée dans les spécificques est la valeur quand la vitesse du ventilateur est réglée sur Maximum, la capacité est inférieure avec vitesse du ventilateur réglée sur Minimum ou Moyen.
Nous conseillons la vitesse maximum quand on veut refroidir rapidement la pièce.



Fonction d'auto-diagnostic

'CHECK' clignote sur l'écran de contrôle de la télécommande quand il y a un problème. Contactez votre revendeur.

Soin et entretien

ATTENTION: Avant de effectuer n'importe quel entretien, éteindre l'alimentation principale au système.

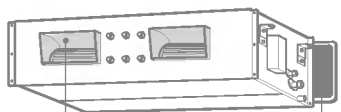
Unité interne

Grille, armoire et télécommande

Eteindre le système avant de nettoyer. Pour nettoyer, frotter avec un chiffon souple et sec. Ne pas utiliser de blanchissants ou d'abrasifs.

REMARQUE :

L'alimentation doit être débranchée avant de commencer le nettoyage de l'unité interne.

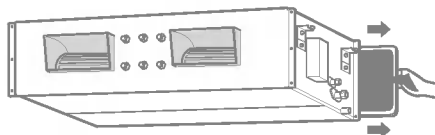


Prise d'air en sortie

Filtres à air

Filtres air

Les filtres air derrière l'unité interne (côté aspiration) doivent être contrôlés et nettoyés une fois tous les 15 jours ou plus souvent si nécessaire.



❑ N'utilisez jamais les produits suivants :

- Eau à température supérieure à 40°C
Cela pourrait provoquer des déformations ou des décolorations.
- Substances volatiles
Elles pourraient endommager les surfaces du conditionneur d'air.



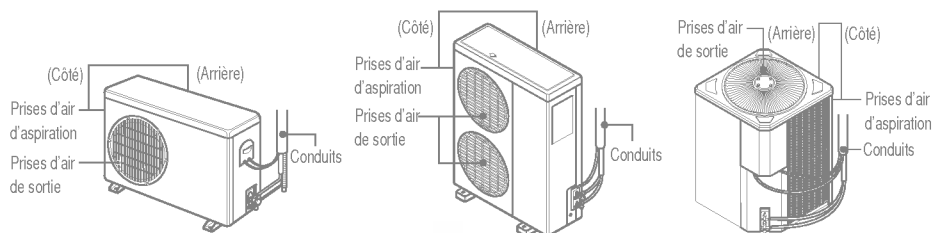
- Nettoyer la filtre avec un aspirateur ou de l'eau savonneuse chaude.
- S'il est très sale, le laver avec une solution détergente dans de l'eau tiède.
- Si l'on utilise de l'eau chaude (50°C ou plus), il se peut que le filtre se déforme.
- Après le lavage avec de l'eau, sécher soigneusement.
- Installer de nouveau le filtre à air.

Unité externe

Les serpentins d'échangeur de chaleur et les prises d'air du panneau de l'unité externe doivent être contrôlés régulièrement. S'ils sont bloqués par de la saleté ou de la suie, on peut les faire nettoyer professionnellement avec de la vapeur, aussi bien pour les serpentins que pour les prises d'air.

REMARQUE :

Des serpentins sales ou bloqués réduisent l'efficacité du système et conduisent à des coûts plus élevés.



Dans le cas d'une non utilisation prolongée du conditionneur

1 Utiliser le conditionneur dans le Mode circulation air (voir page 14) pendant 2 ou 3 heures.

- Cela va sécher les composants internes.

2 Eteindre l'interrupteur automatique.

ATTENTION

Eteindre l'interrupteur automatique dans le cas d'une non utilisation prolongée du conditionneur.

La saleté peut s'accumuler et provoquer des incendies.

S'assurer que les prises d'air en aspiration et en sortie de l'unité externe/interne ne soient pas bloquées.

Informations utiles

Les filtres d'air et votre facture électrique.

Si les filtres d'air sont bloqués par la poussière, la capacité de réfrigération diminuera et 6% de l'électricité utilisée pour le fonctionnement du conditionneur sera gâché.

Suggestions pour l'utilisation

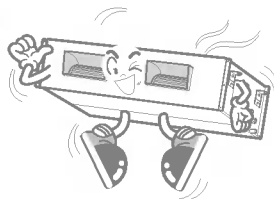
Cela n'est pas bon pour votre santé et c'est un gaspillage d'électricité.

Si le filtre à air est bloqué, cela diminue la capacité réfrigérante et les effets de déshumidification. Nettoyez-les au moins une fois tous les 15 jours.

Ne laissez pas la lumière directe du soleil pénétrer dans la pièce quand le conditionneur d'air est en marche.

Puisque les fenêtres restent fermées, c'est une bonne idée de les ouvrir de temps en temps pour ventiler la pièce.

Eviter le plus possible d'ouvrir les portes et les fenêtres pour garder l'air frais dans la pièce.



Avant d'appeler l'assistance

Suggestions pour trouver les pannes ! Economisez du temps et de l'argent !



Contrôlez les suggestions suivantes avant de demander des réparations ou l'assistance... Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou votre centre d'assistance.

<p>Le conditionneur ne fonctionne pas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous avez fait une erreur dans la programmation de l'horloge ? • Un fusible a sauté ou l'interrupteur automatique est entré en fonction ? 	<p>Une odeur est présente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que ce ne soit pas l'odeur d'humidité des murs, des tapis, des meubles ou des vêtements présents dans la pièce. 	<p>Le conditionneur ne refroidit pas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • On a formation d'eau de condensation quand le conditionneur d'air refroidit l'air chaud présent dans la pièce. 	<p>Le conditionneur d'air ne fonctionne pas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • C'est un dispositif de protection du conditionneur d'air. • Attendez environ 3 minutes et le conditionneur commencera à marcher.
<p>L'unité ne souffle pas ou ne souffle pas assez.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le filtre à air est sale? Voir les instructions relatives au nettoyage du filtre à air (Voir page 15) • Probablement la pièce était très chaude quand le conditionneur a été allumé. Donnez-lui assez de temps pour refroidir. • La température a été correctement réglée ? • Les prises d'air de l'unité interne ou externe sont bouchées? 	<p>Le conditionneur fait du bruit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • En cas de bruits qui ressemblent à de l'eau qui coule. - C'est le bruit du Fréon qui coule à l'intérieur de l'unité. • En cas de bruit semblable à de l'air comprimé dans l'atmosphère. -C'est le bruit de l'eau de déshumidification qui est traitée à l'intérieur du groupe conditionneur. 	<p>Le conditionneur fait du bruit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'interrupteur automatique est entré en fonction ? 	<p>Le conditionneur fait du bruit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ce bruit provient de l'expansion/contraction de la grille d'entrée, à cause des changements de température.